

THE SEVEN SILLY EATERS

Text copyright © 1997 by Mary Ann Hoberman

Illustrations copyright © 1997 by Marla Frazee

Published by special arrangement with Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company.

Copyright © Editura Cartea Copiilor 2018, pentru ediția în limba română.

Toate drepturile rezervate. Orice reproducere a acestei lucrări,
parțială sau integrală, prin orice mijloace, nu poate fi realizată
decît cu acordul explicit al editurii Cartea Copiilor.

Traducere: Florin Bican
Redactor: Alexandra Grigore
Corectură: Nicoleta Mitrofan

HOBERMAN, MARY ANN
Cei șapte papă-lapse
Mary Ann Hoberman; il. Marla Frazee
– București: Cartea Copiilor, 2018
ISBN 978-606-8544-84-7
I. Frazee, Marla (il.)
0875

EDITURA CARTEA COPIILOR
OP10-1 CP25 București, România
0721 149670, 0749 114721
e-mail: editura@cartecopiiilor.ro
Comenzi online: www.cartecopiiilor.ro



ODATĂ, carevasăzică,
A fost – ca astăzi – o mămică
Ce doamna Peters se numea –
Da, așa o chema pe ea.
Și ea avea un băiețel,
Pe care îl chema la fel.
Peter era fiul perfect,
Cu-exceptiona unui aspect –



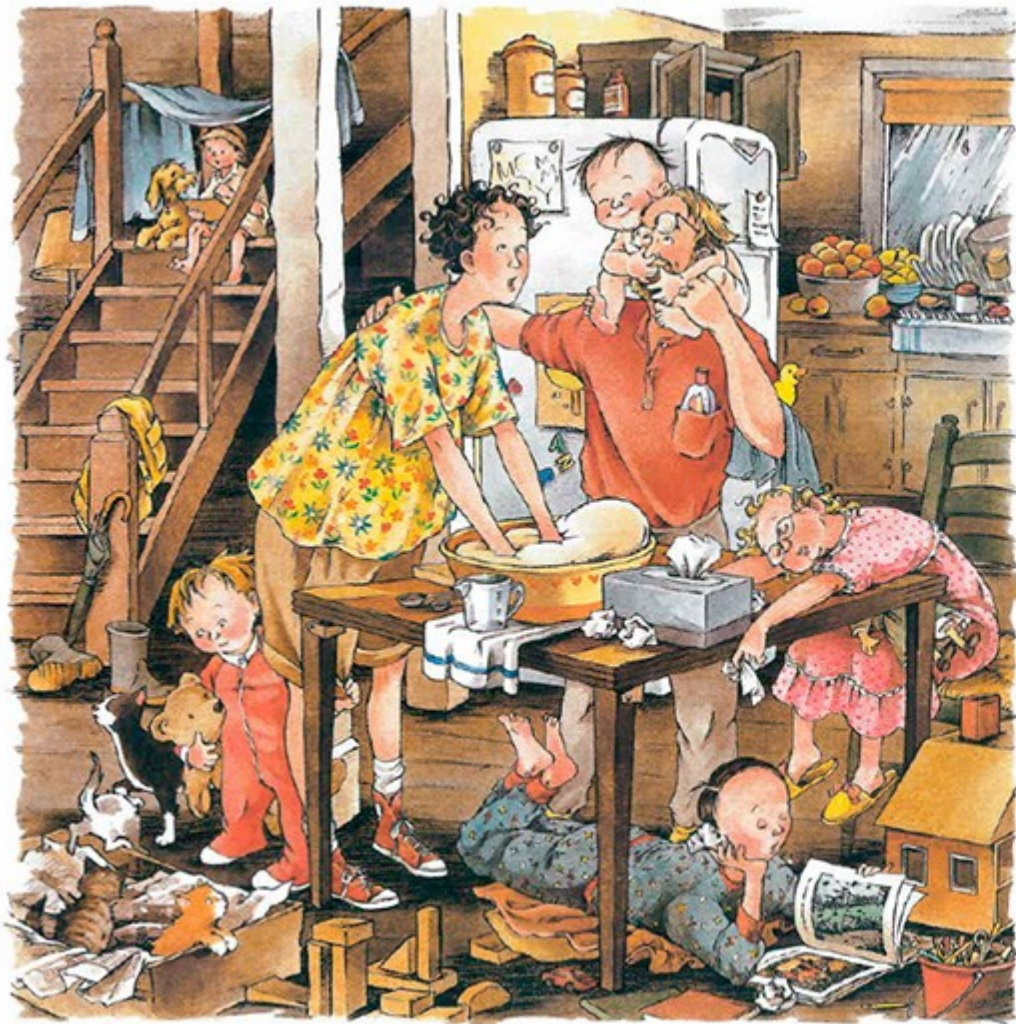
Pe la vreun an, lui nu-i plăcea
Laptele rece să și-l bea.
Lapte fierbinte – nici atât!
Doar lapte cald...

Făcea urât

Atunci când nu simțea în gură
Exact acea temperatură.



Se supăra mămica, oare?
Nu... Era foarte răbdătoare;
Când vedea cana pe podea,
O nouă porție făcea.
Lua sticla de pe raft îndată
Și chicotea, vag amuzată:
— Poftim, ce papă-lapte este
Dragul meu Peter din poveste.



Un an de zile-abia trecu
Și cin' se naște? Mary Lou!
Era drăguță, sclipitoare
Și-avea și poftă de mâncare...
(Asta dacă-i dădeai la masă
Doar pâine proaspătă, pufoasă.)

Mămica lor, biata de ea,
Făr' de răgaz, se străduia.
Făină lua din raft îndată
Și bombănea epuizată:
— Ce papă-lapte mofturoși
Sunt puii mamei cei frumoși!

Mai trece-un an,
Copiii cresc...
— Ce grup de-a dreptul îngeresc,
Oftează mama și, gingașă,
Își schimbă gemenele-n fașă:
Se-aseamănă atât de tare,
Că nu prea știe care-i care.
Flo vrea ou fiert, Fran – ou prăjit.
Ieșea cu plâns, de-ar fi greșit...

Sleită fiind, de bună seamă,
Mama de-abia putea să geamă.
Lua ouăle din raft îndată
Și-abia șoptea, epuizată:
— Ce năzuroși de papă-lapte
Sunt puii mamei – toți cei șapte!

